



PROGRAMME
D'ENSEIGNEMENT
SPÉCIFIQUE DE
LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE
EN LANGUE ÉTRANGÈRE
AU CYCLE TERMINAL DE LA
SÉRIE LITTÉRAIRE

Mardi 28 juin 2011 - 14h30

Fabienne FRANVIL IA-IPR d'anglais

SOMMAIRE

- Les textes officiels
- La nouvelle 1^{ère} L
- Les objectifs de l'enseignement de spécialité
- Le programme et sa mise en œuvre en cycle terminal
- Les activités en classe
- Les thèmes et les auteurs qui leur sont associés
- Reader's response criticism



LES TEXTES OFFICIELS

- **Bulletin officiel spécial n°9 du 30 septembre 2010** à compter de la rentrée de l'année scolaire 2011-2012 pour la classe de première et à la rentrée de l'année scolaire 2012-2013 pour la classe terminale.
- A ne pas confondre avec l'approfondissement en LV1 ou LV2, option proposée aux élèves des classes de 1^{ère} et Tle L.

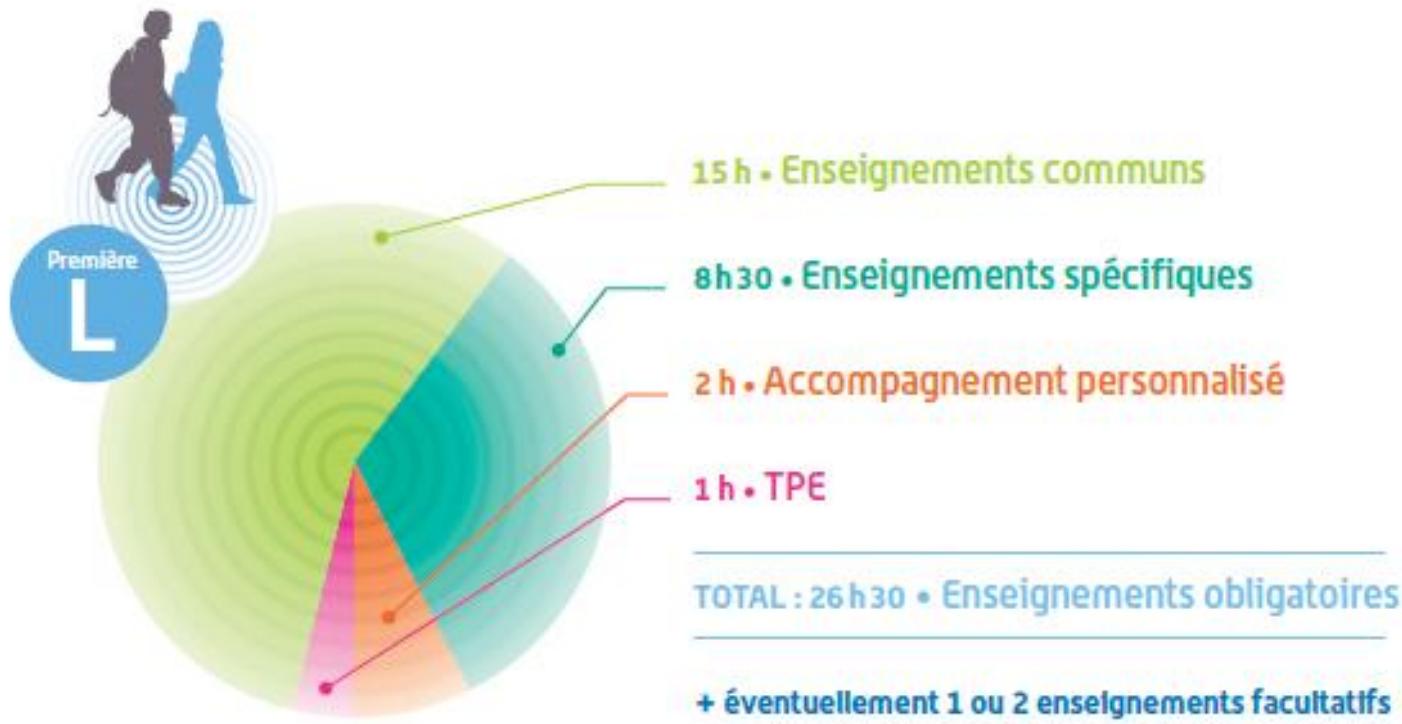
ENSEIGNEMENT SPÉCIFIQUE À LA SÉRIE L DE LV1 OU LV2

APPROFONDIE : NIVEAU C1 OU B2

« L'enseignement approfondi permet à l'élève d'intensifier sa pratique des langues tout particulièrement à l'oral. Il offre au professeur un cadre privilégié pour mettre en place des modalités de travail innovantes :

- suivre et exploiter des conférences et des émissions radio ou télédiffusées ;
 - prendre part à des débats et des tables rondes ;
 - réaliser des expositions photographiques, des films d'animation, des courts-métrages, des interviews ou des reportages ;
 - créer et animer un forum sur internet, des blocs-notes numériques audio, des cartes postales sonores numériques, des bandes dessinées et des livres numériques ;
 - commenter, dans les conditions du direct, une manifestation culturelle ou sportive ;
 - participer à un projet d'échanges scolaires et culturels avec un autre établissement partenaire ;
 - mettre en scène des situations de médiation ; etc.
- Tout en abordant les notions culturelles du programme, il s'agit d'en approfondir certains aspects - y compris dans une approche complémentaire et contrastive des langues pratiquées.
- Le passage d'une langue à l'autre, le travail en réseau grâce aux technologies de la communication et la mobilité internationale enrichissent le parcours de l'élève. Ces modalités confèrent davantage d'aisance et d'autonomie à une pratique de la langue en phase avec le monde contemporain.
- Ces nouvelles formes de travail impliquent l'exposition à une langue riche et authentique ainsi qu'une maîtrise approfondie des outils Tice pour créer et animer un diaporama, élaborer et modérer un site ou un forum internet, télécharger des séquences et des émissions, enregistrer et retravailler du son et des images. » Boen spé n°9, du 30 sept. 2010.

LA NOUVELLE PREMIÈRE L



Les contextes d'usage de la langue étudiée s'appuient prioritairement sur quatre notions culturelles : Mythes et héros, Espaces et échanges, Lieux et formes de pouvoir.

LES SPÉCIFICITÉS DE LA SÉRIE L

En série L, un enseignement obligatoire de littérature étrangère en langue étrangère est créé en première et terminale. En classe terminale, un enseignement de droit et grands enjeux du monde contemporain est ajouté à la liste des enseignements de spécialité.

En série L, certains enseignements peuvent être optionnels (langue vivante 3, langue vivante 1 ou 2 approfondie, langues et cultures de l'Antiquité, enseignements artistiques, mathématiques)

LES OBJECTIFS DE L'ENSEIGNEMENT DE SPÉCIALITÉ B1 → B2

- « Développer le goût de lire et augmenter l'exposition de l'élève à la langue en lui donnant accès à un certain niveau d'abstraction et de subtilité » (lecture d'une œuvre intégrale dans l'année)
- « Offrir un nouvel espace pour une pratique accrue de la langue par l'entraînement et la mise en œuvre de toutes les activités langagières ».

CLASSE DE PREMIÈRE

- Le professeur choisit pour chacune des classes du cycle terminal un itinéraire cohérent et structurant.
- Classe de première: phase préparatoire, évaluation diagnostique, entraînement, enrichissement des connaissances littéraires générales.
- Découverte d'une ou deux thématiques (en fonction de l'horaire attribué : 1 ou 2 heures) : récit autobiographique, récit d'exploration, roman policier, science fiction, merveilleux, roman social, héros mythiques ou légendaires

CLASSE DE TERMINALE

- Trois thématiques au choix (une par trimestre) et construction d'un parcours cohérent. Les thématiques abordées en 1^{ère} peuvent être approfondies en Tle.
- Remontée des choix, tout comme pour l'anglais de complément, en début d'année et mise en place d'une banque commune d'extraits, de suggestions, de trucs et d'astuces pédagogiques
- Formation prévue au PAF

LES ACTIVITÉS

- Lire : préparer à la lecture cursive et découvrir des extraits d'œuvres majeures représentatives
- Écouter, regarder : entendre ou voir une œuvre jouée facilite ou enrichit sa réception
- Interpréter: pour permettre une appropriation de l'œuvre ou de l'extrait (mise en scène, mémorisation, récitation, projections de films)

LA PRODUCTION ÉCRITE

- AL à développer en priorité à travers les lectures pour susciter l'intérêt des élèves , ce que propose le BO :
 - écrire à la manière de (*s'inspirer d'une œuvre, d'un écrivain pour écrire*)
 - changer une clause de chapitre ;
 - étoffer un dialogue, une description ;
 - introduire un personnage supplémentaire dans le récit ;
 - changer de point de vue (*se mettre dans la peau d'un personnage*) ;
 - préparer, réaliser et rendre compte d'une interview de l'auteur ;
 - animer un blog littéraire ou un café littéraire virtuel ;
 - rédiger la quatrième de couverture ou l'avant-propos ;
 - élaborer un scénarimage ou des didascalies pour l'adaptation au théâtre ou au cinéma ;
 - exploiter des recherches complémentaires pour rédiger l'article du critique littéraire, etc.

TRAVAUX EN ATELIERS

- Privilégier les ateliers d'écriture en groupe à certains moments du cours
- Prévoir des tâches en interaction
- Utiliser des supports adaptés comme la collection « Easy Readers »
- Associer les arts à la lecture: le dessin (réalisation d'illustrations après lecture) la musique (dégager les liens avec les œuvres littéraires), la peinture (idée de création artistique)
- Travail interdisciplinaire avec les professeurs d'arts

STRATÉGIES

- Prendre appui sur la CE : travail approfondi sur le lexique, (repérer les mots clés, les répétitions, les mots transparents) sur la syntaxe pour amener l'élève à analyser à partir de ses observations, dégager l'implicite (interprétation personnelle de l'élève) avant de proposer des activités de réécriture (réduction et extension d'énoncés authentiques, reformulation)
- Quelques exemples d'activités d'entraînement en classe: remettre des paragraphes d'un récit dans l'ordre, associer sous-titres à des paragraphes, trouver un mot clé effacé par inférence, prélever des éléments (mots de la même famille, champs et réseau sémantiques pour identifier une thématique donnée, synonymes et antonymes), comparer plusieurs extraits, etc.

DIAGNOSTIC DE DÉBUT D'ANNÉE

- Capacités et savoirs à évaluer en début de cycle (QCM) :
- Identifier un genre littéraire et savoir justifier en prenant appui sur la typographie, des caractéristiques précises (didascalies, les rimes, etc)
- Repérer un narrateur et sa façon de présenter les personnages
- Identifier un style d'écriture (soutenu, concis, élaboré, simple, polémique, démonstratif, etc.)
- Identifier les figures de style les plus courantes: métaphore, anaphore, comparaison, chiasme, allitération, personnification, etc
- Le point de vue de l'auteur
- Le ton : grave, enjoué, ironique, humoristique, sarcastique, etc.
- Évaluation de la CE à partir d'extraits littéraires (nouveau manuel): associer des titres à de courts extraits, trouver des titres, associer des débuts à des fins de phrases, relier, les pronoms et ce à quoi ils renvoient traduire quelques passages, etc.
- Travail en collaboration possible avec le professeur de lettres

LES THÉMATIQUES

- **Je de l'écrivain et jeu de l'écriture**
- **La rencontre avec l'autre, l'amour, l'amitié**
- **Le personnage, ses figures et ses avatars**
- **L'écrivain dans son siècle**
- **Voyage, parcours initiatique, exil**
- **L'imaginaire**

JE DE L'ÉCRIVAIN ET JEU DE L'ÉCRITURE

- ◉ Pistes : autobiographie, mémoires, journal intime ; l'écrivain dans sa langue, l'écriture comme jouissance esthétique, l'expression des sentiments, la mise en abyme.
- Classe de première (autobiographie, mémoires, journal intime) :
- ◉ Frank Mc COURT : *Angela's Ashes*
- ◉ James JOYCE : *Portrait of the artist as a young man*

LA RENCONTRE AVEC L'AUTRE, L'AMOUR, L'AMITIÉ

- Pistes : le roman épistolaire, l'amour courtois, la poésie mystique, élégiaque ; les jeux de l'amour, le couple et le double.
- Classe de terminale :
- Alice WALKER : The Colour Purple
- Tennessee WILLIAMS: The Cat on a Hot Tin Roof / A Streetcar Named Desire/ The Glass Menagerie
- William BLAKE - Samuel COLERIDGE - Thomas HARDY: Poems of 1912-13 (*I found her out there, The Haunter,...*)
- SHAKESPEARE: Romeo and Juliet

LE PERSONNAGE, SES FIGURES ET SES AVATARS

- Pistes : héros mythiques ou légendaires, figures emblématiques ; héros et anti-héros, la disparition du personnage.
- Classe de première : héros mythiques ou légendaires, héros (Harry POTTER-TOLKIEN)
- Classe de Tle : J.D SALINGER : The Catcher in the Rye ; Arthur MILLER: Death of A Salesman

L'ÉCRIVAIN DANS SON SIÈCLE

- Pistes : roman social, roman policier, la littérature de guerre et d'après guerre, l'essai, le pamphlet, la satire ; le débat d'idées, l'engagement et la résistance, la transgression, la dérision, l'humour.
- Classe de première: roman social (Dickens), roman policier (Conan DOYLE, Agatha CHRISTIE)
- Classe de terminale : SWIFT - Gulliver's Travels, Raymond CHANDLER- The big Sleep

VOYAGE, PARCOURS INITIATIQUE, EXIL

- Pistes : les récits d'exploration, d'évasion, d'aventure, le roman d'apprentissage ; le déracinement, l'errance, le retour.
- Classe de première : récits d'exploration, d'aventure
- William GOLDING : Lord of the Flies (+ adaptation ciné)
- Alex GARLAND: The Beach (+ adaptation ciné)
- Daniel DEFOE: Robinson Crusoe
- Mark TWAIN: Huckleberry Finn
- Herman MELVILLE : Moby Dick / Billy Budd
- Joseph CONRAD: Heart of Darkness
- Alan PATON - Cry the Beloved country



L'IMAGINAIRE

- Pistes : l'étrange et le merveilleux, le fantastique, la science-fiction ; l'absurde, l'onirisme, la folie, la métamorphose.
- Classe de première: le merveilleux, la science fiction, le conte (A Christmas Carol, Dickens), la nouvelle (Ray Bradbury -Martian chronicles), Roald DAHL (l'étrange), Nathaniel HAWTHORNE (allégorie)
- Aldous HUXLEY: *Brave New World*
- H.G Wells: *Time Machine / The Island of Doctor Moreau / The Invisible Man / The War of the Worlds* (+ *Adaptation ciné*)
- Robert Louis STEVENSON: *Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*

« *READER-RESPONSE CRITICISM* »

- Mise en valeur des réactions personnelles du lecteur, et prise en compte de son interprétation
- Approche magistrale limitée
- Confrontation directe avec le matériel authentique
- Exploitation appropriée de la créativité des élèves

